

Col

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Οἱ κύριοι, τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα τοῖς δούλοις παρέχεσθε,
the masters the righteous and- the equality to-the bondservants provide
[G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2471](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3930](#)

εἰδότες ὅτι καὶ ὑμεῖς ἔχετε Κύριον ἐν οὐρανῷ.
knowing that also- you have Master in heaven
[G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2192](#) [G2962](#) [G1722](#) [G3772](#)

Masters, render unto your servants that which is just and equal; knowing that ye also have a Master in heaven.

2 Τῇ προσευχῇ προσκατερεῖτε, γρηγοροῦντες ἐν αὐτῇ ἐν εὐχαριστίᾳ;
in-the prayer continue-steadfastly being-watchful in it in thanksgiving
[G3588](#) [G4335](#) [G4342](#) [G1127](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2169](#)

Continue stedfastly in prayer, watching therein with thanksgiving;

3 προσευχόμενοι ἅμα καὶ περὶ ἡμῶν, ἵνα ὁ Θεὸς ἀνοίξῃ ἡμῖν
praying at-same-time also- for us that the God may-open to-us
[G4336](#) [G0260](#) [G2532](#) [G4012](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0455](#) [G1473](#)

θύραν τοῦ λόγου, λαλῆσαι τὸ μυστήριον τοῦ Χριστοῦ, δι' ὃ
door of-the word to-speak the mystery of-the Christos because-of which
[G2374](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1223](#) [G3739](#)

καὶ δέδεμαι,
also- I-have-been-bound
[G2532](#) [G1210](#)

withal praying for us also, that God may open unto us a door for the word, to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds;

4 ἵνα φανερώσω αὐτὸ, ὡς δεῖ με λαλῆσαι.
that I-may-reveal it as it-is-necessary me to-speak
[G2443](#) [G5319](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1163](#) [G1473](#) [G2980](#)

that I may make it manifest, as I ought to speak.

5 Ἐν σοφίᾳ, περιπατεῖτε πρὸς τοὺς ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι.
in wisdom walk toward the outside the time redeeming
[G1722](#) [G4678](#) [G4043](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1854](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1805](#)

Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time.

6 ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε ἐν χάριτι, ἅλατι ἠρτυμένος, εἰδέναι
the word of-you always in grace with-salt having-been-seasoned to-know
[G3588](#) [G3056](#) [G4771](#) [G3842](#) [G1722](#) [G5485](#) [G0217](#) [G0741](#) [G1492](#)

πῶς δεῖ ὑμᾶς ἐνὶ ἐκάστῳ ἀποκρίνεσθαι.
how it-is-necessary you to-each one to-answer
[G4459](#) [G1163](#) [G4771](#) [G1520](#) [G1538](#) [G0611](#)

Let your speech be always with grace, seasoned with salt, that ye may know how ye ought to answer each one.

7 Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα, γνωρίσει ὑμῖν Τυχικός, ὁ ἀγαπητὸς
the concerning me all will-make-known to-you Tychikos the beloved
[G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G3956](#) [G1107](#) [G4771](#) [G5190](#) [G3588](#) [G0027](#)

ἀδελφὸς, καὶ πιστὸς διάκονος, καὶ σύνδουλος ἐν Κυρίῳ;
brother and-faithful servant and-fellow-servant in Lord
[G0080](#) [G2532](#) [G4103](#) [G1249](#) [G2532](#) [G4889](#) [G1722](#) [G2962](#)

All my affairs shall Tychicus make known unto you, the beloved brother and faithful minister and fellow-servant in the Lord:

8 ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ
whom I-sent to you for same this that you-may-know the
[G3739](#) [G3992](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3778](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3588](#)

περὶ ἡμῶν, καὶ παρακαλέσῃ τὰς καρδίας ὑμῶν;
concerning us and-he-may-encourage the hearts of-you
[G4012](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3870](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

whom I have sent unto you for this very purpose, that ye may know our state, and that he may comfort your hearts;

9 σὺν Ὀνησίμῳ, τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, ὃς ἐστὶν ἐξ ὑμῶν.
with Onēsimos the faithful and-beloved brother who is of you
[G4862](#) [G3682](#) [G3588](#) [G4103](#) [G2532](#) [G0027](#) [G0080](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4771](#)

πάντα ὑμῖν γνωρίσουσιν τὰ ὧδε.
all to-you they-will-make-known the here
[G3956](#) [G4771](#) [G1107](#) [G3588](#) [G5602](#)

together with Onesimus, the faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things that are done here.

10 Ἀσπάζεται ὑμᾶς, Ἀρίσταρχος ὁ συναϊχμάλωτός μου, καὶ Μάρκος, ὁ
greet you Aristarchos the fellow-prisoner of-me and-Markos the
[G0782](#) [G4771](#) [G0708](#) [G3588](#) [G4869](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3138](#) [G3588](#)

ἀνεψιὸς Βαρνάβα, περὶ οὗ ἐλάβετε ἐντολάς; ἐὰν ἔλθῃ πρὸς
cousin of-Barnabas concerning whom you-received instructions if he-comes to
[G0431](#) [G0921](#) [G4012](#) [G3739](#) [G2983](#) [G1785](#) [G1437](#) [G2064](#) [G4314](#)

ὑμᾶς, δέξασθε αὐτόν,
you receive him
[G4771](#) [G1209](#) [G0846](#)

Aristarchus my fellow-prisoner saluteth you, and Mark, the cousin of Barnabas (touching whom ye received commandments; if he come unto you, receive him),

11 καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Ἰουστὸς. οἱ ὄντες ἐκ περιτομῆς οὗτοι
and-Iēsous the being-called Ioustos the being of circumcision these
[G2532](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2459](#) [G3588](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4061](#) [G3778](#)

μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, οἵτινες ἐγενήθησαν μοι
alone fellow-workers for the kingdom of-the God who became to-me
[G3441](#) [G4904](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3748](#) [G1096](#) [G1473](#)

παρηγορία.
comfort
[G3931](#)

and Jesus that is called Justus, who are of the circumcision: these only are my fellow-workers unto the kingdom of God, men that have been a comfort unto me.

12 ἀσπάζεται ὑμᾶς, Ἐραφρᾶς ὁ ἐξ ὑμῶν, δοῦλος Χριστοῦ Ἰησοῦ,
 greets you Eraphras the of you bondservant of-Christos Iēsous
[G0782](#) [G4771](#) [G1889](#) [G3588](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1401](#) [G5547](#) [G2424](#)

πάντοτε ἀγωνιζόμενος ὑπὲρ ὑμῶν ἐν ταῖς προσευχαῖς, ἵνα σταθῆτε
 always striving on-behalf-of you in the prayers that you-may-stand
[G3842](#) [G0075](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4335](#) [G2443](#) [G2476](#)

τέλειοι καὶ πεπληροφορημένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ Θεοῦ.
 mature and- fully-assured in all will of-the God
[G5046](#) [G2532](#) [G4135](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#)

Eraphras, who is one of you, a servant of Christ Jesus, saluteth you, always striving for you in his prayers, that ye may stand perfect and fully assured in all the will of God.

13 μαρτυρῶ γὰρ αὐτῷ, ὅτι ἔχει πολὺν πόνον ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ τῶν
 I-testify for- to-him that he-has much toil on-behalf-of you and- the
[G3140](#) [G1063](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2192](#) [G4183](#) [G4192](#) [G5228](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐν Λαοδικείᾳ, καὶ τῶν ἐν Ἱεραπόλει.
 in Laodikeia and- the in Hiera- polis
[G1722](#) [G2993](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2413](#) [G4172](#)

For I bear him witness, that he hath much labor for you, and for them in Laodicea, and for them in Hierapolis.

14 ἀσπάζεται ὑμᾶς Λουκᾶς, ὁ ἰατρός ὁ ἀγαπητὸς, καὶ Δημᾶς.
 greets you Loukas the physician the beloved and- Dēmas
[G0782](#) [G4771](#) [G3065](#) [G3588](#) [G2395](#) [G3588](#) [G0027](#) [G2532](#) [G1214](#)

Luke, the beloved physician, and Demas salute you.

15 Ἀσπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικείᾳ ἀδελφοὺς, καὶ Νύμφαν, καὶ τὴν κατ'
 greet the in Laodikeia brothers and- Nympha and- the in
[G0782](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2993](#) [G0080](#) [G2532](#) [G3564](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#)

οἶκον αὐτῆς ἐκκλησίαν.
 house of-her church
[G3624](#) [G0846](#) [G1577](#)

Salute the brethren that are in Laodicea, and Nymphas, and the church that is in their house.

16 καὶ ὅταν ἀναγνωσθῆ παρ' ὑμῶν ἡ ἐπιστολή, ποιήσατε ἵνα καὶ ἐν
 and- when is-read among you the letter make that also- in
[G2532](#) [G3752](#) [G0314](#) [G3844](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1992](#) [G4160](#) [G2443](#) [G2532](#) [G1722](#)

τῇ Λαοδικέων ἐκκλησίᾳ, ἀναγνωσθῆ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας, ἵνα καὶ
 the of-Laodikeans church it-is-read and- the from Laodikeia that also-
[G3588](#) [G2994](#) [G1577](#) [G0314](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1537](#) [G2993](#) [G2443](#) [G2532](#)

ὑμεῖς ἀναγνῶτε.
 you may-read
[G4771](#) [G0314](#)

And when this epistle hath been read among you, cause that it be read also in the church of the Laodiceans; and that ye also read the epistle from Laodicea.

17 καὶ εἶπατε Ἀρχίππῳ, βλέπε τὴν διακονίαν ἣν παρέλαβες ἐν Κυρίῳ,
 and- say to-Archippos see the ministry which you-received in Lord
[G2532](#) [G3004](#) [G0751](#) [G0991](#) [G3588](#) [G1248](#) [G3739](#) [G3880](#) [G1722](#) [G2962](#)

ἵνα αὐτὴν πληροῖς.
 that it you-fulfill
[G2443](#) [G0846](#) [G4137](#)

| And say to Archippus, Take heed to the ministry which thou hast received in the Lord, that thou fulfil it.

18 Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ -- Παύλου. μνημονεύετε μου τῶν δεσμῶν.
the greeting with-the my hand of-Paulos remember of-me the bonds
[G3588](#) [G0783](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5495](#) [G3972](#) [G3421](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1199](#)

ἡ χάρις μεθ' ὑμῶν. <Ἀμήν>.
the grace with you amen
[G3588](#) [G5485](#) [G3326](#) [G4771](#) [G0281](#)

| The salutation of me Paul with mine own hand. Remember my bonds. Grace be with you.